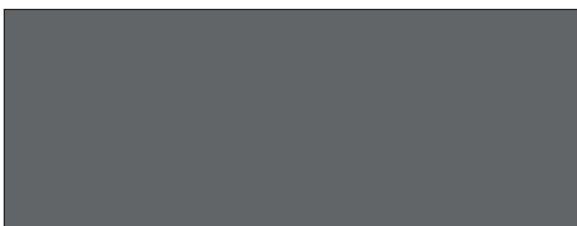


ES TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y SERVICIO ORIGINALES

Automatismo para puertas industriales

GIGChain



Descarga de las instrucciones actuales:



Información general

Datos sobre el automatismo:

N.º de serie: indicado en la portada de las presentes instrucciones de montaje y servicio (dado el caso, etiqueta de garantía).

Garantía

La garantía cumple con las correspondientes disposiciones legales. Para cualquier tipo de reclamación referente a la garantía, diríjase a su distribuidor cualificado.

El derecho a una prestación de garantía solo se considera válido para el país en el que se haya adquirido el automatismo. No existe derecho a una prestación de garantía para consumibles como, por ejemplo, baterías, pilas, fusibles y lámparas.

Lo mismo es aplicable a piezas de desgaste. El automatismo ha sido fabricado para una frecuencia de uso limitada. Una frecuencia de uso mayor provoca un aumento del desgaste.

Servicio

En caso de requerir nuestro servicio, diríjase a nuestra línea de atención de servicio de pago o visite nuestra página web:



+49 (0) 900 1800-150

(0,14 €/minuto desde la red de telefonía fija alemana. Precios diferentes para teléfonos móviles)

www.sommer.eu/de/kundendienst.html

Propiedad intelectual y derechos de protección

La propiedad intelectual de las presentes instrucciones de montaje y servicio corresponde al fabricante.

Queda prohibido reproducir, procesar, copiar o distribuir las presentes instrucciones de montaje y servicio, total o parcialmente, mediante el uso de sistemas electrónicos o de cualquier otra forma sin la autorización previa por escrito de **SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH**.

El incumplimiento de lo anterior obligará a la indemnización por daños y perjuicios. Todas las marcas nombradas en este manual son propiedad de su fabricante correspondiente y quedan reconocidas con la presente.

Índice

Indicaciones generales	4	Mantenimiento y cuidado	17
Símbolos	4	Indicaciones de seguridad.....	17
Este automatismo está fabricado de conformidad con la siguientes normas:.....	4	Comprobación periódica	17
Indicaciones de seguridad.....	4	Mantenimiento y comprobación adicional	17
Generalidades	4	Otros	18
Acerca del almacenamiento.....	4	Desmontaje	18
Acerca del funcionamiento.....	4	Eliminación	18
Placa indicadora de tipo.....	4	Garantía y servicio posventa.....	18
Uso conforme a los fines previstos	5		
Designaciones de modelo	5		
Datos técnicos.....	5		
Medidas de fijación del automatismo (medidas en mm)	6		
Medidas de fijación de la consola de tensado (medidas en mm)	6		
Esquemas de dimensiones (medidas en mm)	7		
GIGAchain 018.140 CXET0 / 024.140 CXET0.....	7		
GIGAchain 018.140 HXET0 / 024.140 HXET0.....	7		
Declaración de incorporación.....	8		
Preparativos para el montaje	9		
Indicaciones de seguridad.....	9		
Equipo de protección individual.....	9		
Compensación del peso.....	9		
Volumen de suministro	9		
Montaje	10		
Indicaciones de seguridad.....	10		
Indicaciones para el montaje.....	11		
Cables para la conmutación manual de emergencia	11		
Alargar o acortar la cadena del cabrestante en el automatismo	11		
Tensar la cadena	12		
Colocar las placas de indicaciones en el automatismo	12		
Conexión a la red eléctrica.....	12		
Conectar el automatismo	13		
Cableado para la red de 3~400 V	13		
Cableado para red de 3~230 V	13		
Conectar el final de carrera digital (encoder)	14		
Montar y conectar el cuadro.....	14		
Conectar elementos de seguridad y los accesorios.....	14		
Puesta en funcionamiento	15		
Indicaciones de seguridad.....	15		
Controlar la dirección de movimiento.....	15		
Ajuste de las posiciones finales y de los finales de carrera.....	15		
Funcionamiento/Manejo	16		
Control manual de emergencia	16		
Abrir y cerrar la puerta con la manivela de emergencia.....	16		
Abrir y cerrar la puerta con la cadena manual de emergencia.....	16		

Indicaciones generales

Símbolos



SIGNO DE EXCLAMACIÓN:

Advierte de un peligro inminente.

En caso de incumplimiento pueden producirse lesiones graves o incluso mortales, así como daños materiales.



SÍMBOLO DE AVISO:

Información, indicaciones de utilidad.

1 (1) Remite a una imagen al comienzo o en el texto.

Este automatismo está fabricado de conformidad con la siguientes normas:

- EN 12453 Seguridad de utilización de puertas motorizadas. Requisitos.
- EN 12978 Dispositivos de seguridad para puertas y portones motorizados. Requisitos y métodos de ensayo.
- EN 12604 Puertas. Aspectos mecánicos. Requisitos.

y ha abandonado la fábrica en perfecto estado en términos de seguridad.

Indicaciones de seguridad

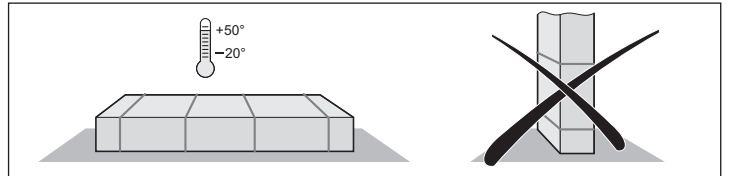
Generalidades

- Toda persona que monte y utilice el automatismo o realice los trabajos de mantenimiento deberá leer, comprender y observar estas instrucciones de montaje y de servicio.
- Guarde las presentes instrucciones de montaje siempre en un lugar accesible.
- El montaje, la conexión y la primera puesta en funcionamiento del automatismo deben llevarse a cabo exclusivamente por un electricista.
- El fabricante de la instalación es responsable de la instalación completa. Deberá garantizar el cumplimiento de las normas, directivas y disposiciones pertinentes que estén vigentes en el correspondiente lugar de instalación. Entre otras cosas, el fabricante de la instalación deberá comprobar y respetar las fuerzas de cierre máximas admisibles según la norma EN 12453 (Seguridad de utilización de puertas motorizadas. Requisitos). Es responsable de la elaboración de la documentación técnica de la instalación completa, que deberá ir adjunta a la misma.
- Todos los cables eléctricos deben tenderse fijos y protegerse contra el desplazamiento.
- El fabricante declina toda responsabilidad por daños o fallos en el funcionamiento debidos al incumplimiento de las instrucciones de montaje y de servicio.
- Antes de la puesta en funcionamiento hay que garantizar que coincidan la conexión a la red y los datos en la placa indicadora de tipo. De no ser así, el automatismo no deberá ponerse en funcionamiento.
- En el caso de una conexión trifásica deberá prestarse atención a un campo rotatorio a la derecha.
- En las instalaciones con una conexión fija a la red deberá instalarse un dispositivo de desconexión de red en todos los polos con un fusible previo adecuado.
- Debe observarse y respetarse la directiva «Reglamentación técnica para centros de trabajo ASR A1.7» del Comité alemán de centros de trabajo (ASTA) (aplicable en Alemania para el explotador; en otros países se deberán observar y cumplir las correspondientes disposiciones específicas).
- Compruebe periódicamente si los cables conductores de tensión presentan fallos de aislamiento o puntos de rotura. Si se detecta un fallo en el cableado, el cable defectuoso deberá sustituirse después de desconectar en el acto la tensión de red.
- Deberán cumplirse los requisitos de la compañía eléctrica local.

- Antes de empezar a trabajar en la puerta o en el automatismo, desconecte siempre la tensión del cuadro y del automatismo y asegúrelos contra una reconexión.
- No ponga nunca en funcionamiento un automatismo dañado.
- Utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios originales del fabricante.

Acerca del almacenamiento

- El automatismo debe almacenarse únicamente en espacios cerrados y secos, a una temperatura ambiente de entre $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ y $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ y con una humedad relativa del aire de entre un 20 y un 90 % (sin condensación).
- Almacene el automatismo en posición horizontal.



Acerca del funcionamiento

- En el modo de cierre automático debe observarse la norma EN 12453 y montar un dispositivo de seguridad (p. ej., una fotocélula).
- Después del montaje y la puesta en funcionamiento, todos los usuarios deben ser instruidos en el funcionamiento y manejo de la instalación. Hay que advertir a todos los usuarios de los peligros y riesgos que emanan de la instalación.
- Durante los movimientos de apertura y cierre de la puerta está prohibida la presencia de personas, animales u objetos en la zona de movimiento de la puerta.
- Observe en todo momento la puerta en movimiento y mantenga alejadas a las personas hasta que la puerta se haya abierto o cerrado por completo.
- No atraviese la puerta hasta que no se haya abierto completamente.
- No introduzca nunca las manos en una puerta en movimiento ni en piezas móviles.
- Compruebe de manera regular que las funciones de seguridad y protección funcionan correctamente y, si fuera necesario, corrija los problemas que existan. Véase el capítulo «Mantenimiento y cuidado» en la página 17.

Placa indicadora de tipo

- La placa indicadora de tipo está colocada lateralmente en el engranaje.
- En la placa indicadora de tipo podrá encontrar la denominación de tipo exacta, el número de serie y la fecha de fabricación (mes/año) del automatismo.

Indicaciones generales

Uso conforme a los fines previstos

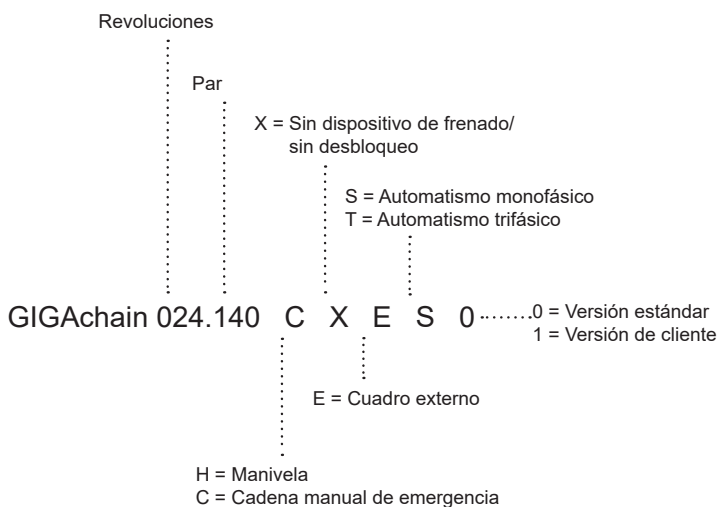


¡INDICACIÓN!

Una vez montado el automatismo, la persona responsable del montaje del mismo deberá extender una declaración de conformidad CE para la instalación de la puerta conforme a la directiva de máquinas 2006/42/CE y colocar el símbolo de marcado CE y una placa indicadora de tipo. Esta documentación, así como las instrucciones de montaje y de servicio del automatismo, quedan a cargo del usuario.

- El automatismo debe emplearse exclusivamente para abrir y cerrar puertas industriales completamente montadas (p. ej., puertas seccionales y puertas enrollables) accionadas por medio de una cadena.
- Cualquier otra utilización diferente a la arriba especificada no será considerada conforme al uso previsto. El fabricante no se hace responsable de los daños generados por otra utilización diferente al uso previsto. El operador es el único responsable. El uso no conforme con los fines previstos conlleva la anulación de la garantía.
- El automatismo está previsto única y exclusivamente para el funcionamiento en zonas interiores secas sin riesgo de explosión.
- Las puertas motorizadas con un automatismo deben cumplir las normas y directivas actualmente vigentes, p. ej., EN 12453, EN 12605, DIN EN 13241, etc.
- El automatismo debe utilizarse únicamente en perfecto estado técnico, así como de forma correcta, segura y consciente de los posibles peligros derivados, observando las instrucciones de montaje y servicio. Los valores límite indicados en los datos técnicos no deben sobrepasarse.
- Las averías que afectan a la seguridad deben solucionarse de inmediato.
- La puerta debe ser estable y a prueba de torsión, así como estar correctamente alineada, es decir, no debe arquearse o torcerse al abrirla o cerrarla.
- El automatismo está previsto para su uso en el ámbito comercial.
- El automatismo cumple los requisitos del grado de protección IP 54. No debe emplearse en lugares con una atmósfera agresiva (p. ej., aire salino).

Designaciones de modelo



Datos técnicos

GIGAchain	018.140	024.140
Par de salida	140 Nm	
Momento de retención estático	600 Nm	
Revoluciones de salida	18 r.p.m.	24 r.p.m.
Potencia del motor	0,55 kW	
Tensión de servicio	3~230/400 V	
Frecuencia	50 Hz	
Corriente nominal	3,45 A	2,0 A
Duración de conexión del motor	DC 60 %	
Rango de final de carrera*	29	
Grado de protección	IP54	
Clase de aislante	F	
Rango de temperatura admisible**	-5 °C a +60 °C	
Nivel de presión sonora continuo	<70 dB(A)	
Ø del eje para rueda dentada	30,0 mm	
Fusible de obra	10 A (lento)	
Cable de alimentación de obra	5 x 1,5 mm ²	
Peso (aprox.)***	13,6 kg	18,6 kg

* Revoluciones del árbol hueco

** -5 °C bajo pedido con calefacción eléctrica

*** El peso depende de la ejecución (cadena manual de emergencia/ manivela de emergencia).

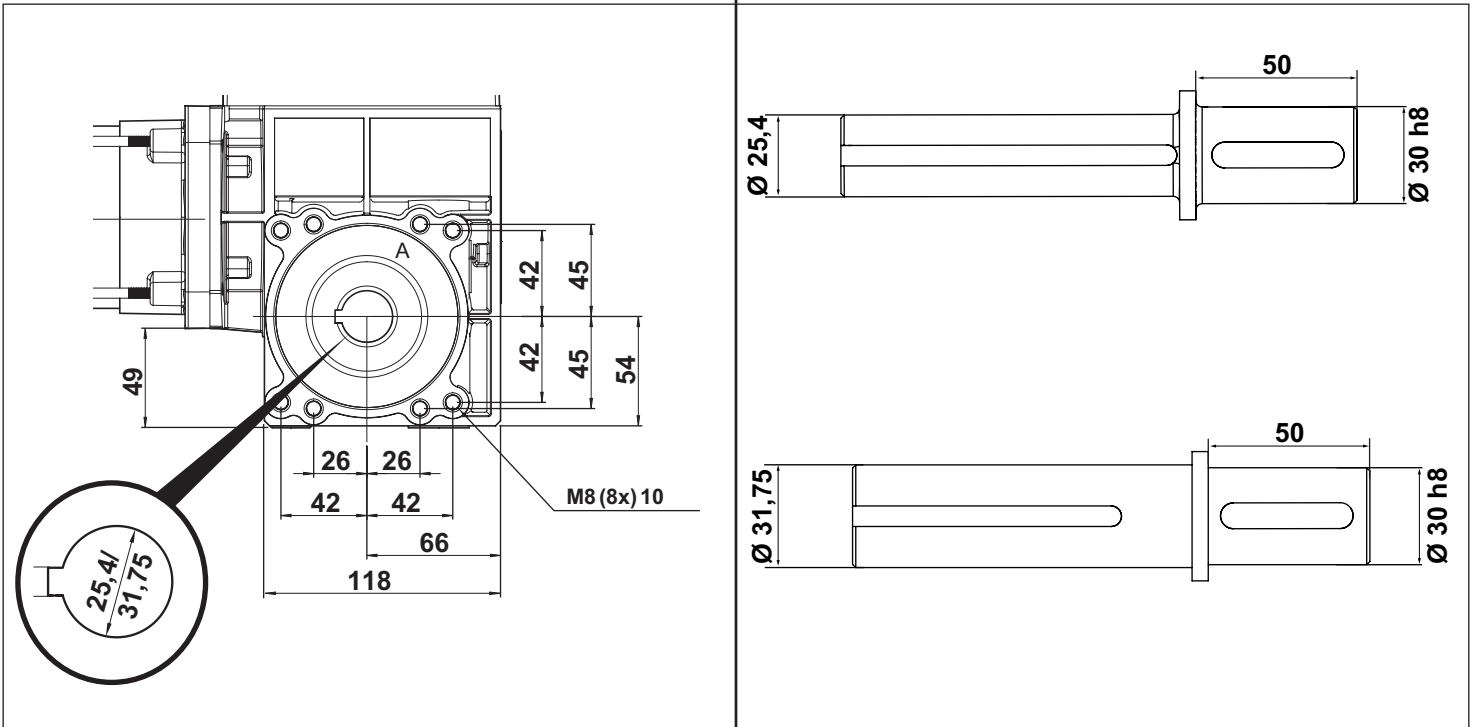


¡INDICACIÓN!

¡Solo para puertas seccionales con compensación completa por muelles o compensación del peso!

Indicaciones generales

Medidas de fijación del automatismo (medidas en mm)

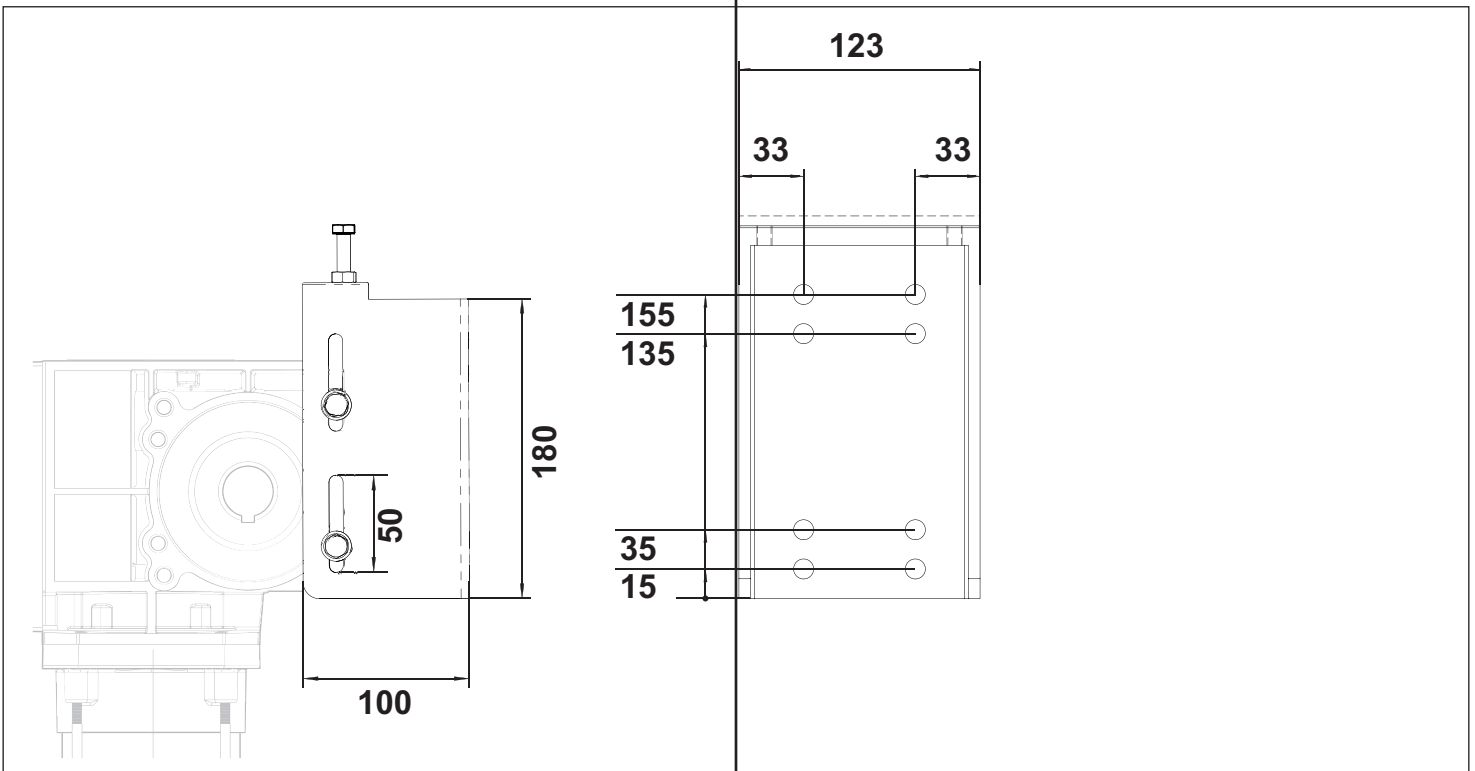


Medidas de fijación de la consola de tensado (medidas en mm)



¡INDICACIÓN!

La consola de tensado se monta en el engranaje y se utiliza para fijar el automatismo a la pared y para tensar correctamente la cadena.

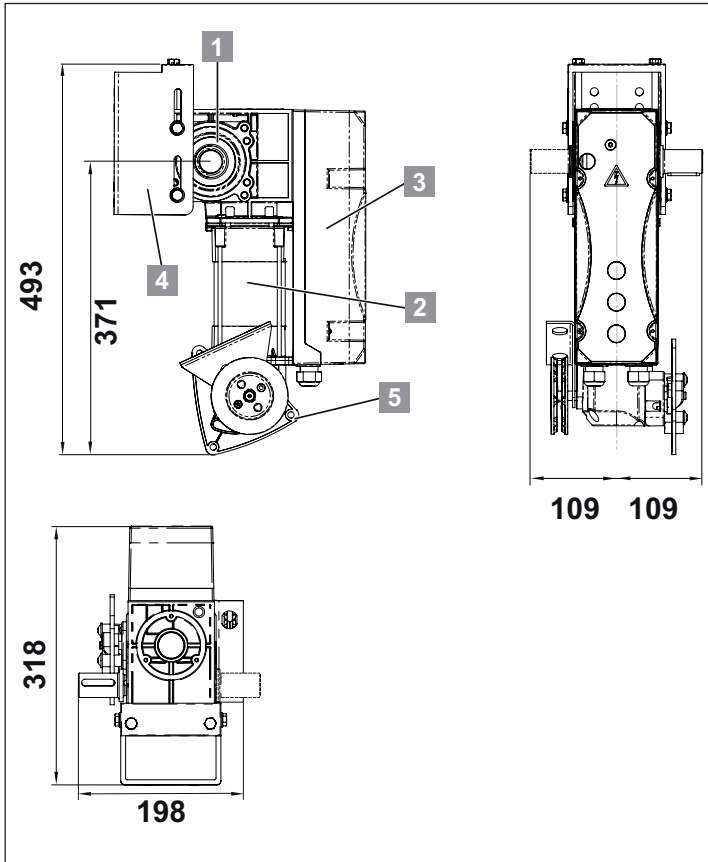


Indicaciones generales

Esquemas de dimensiones

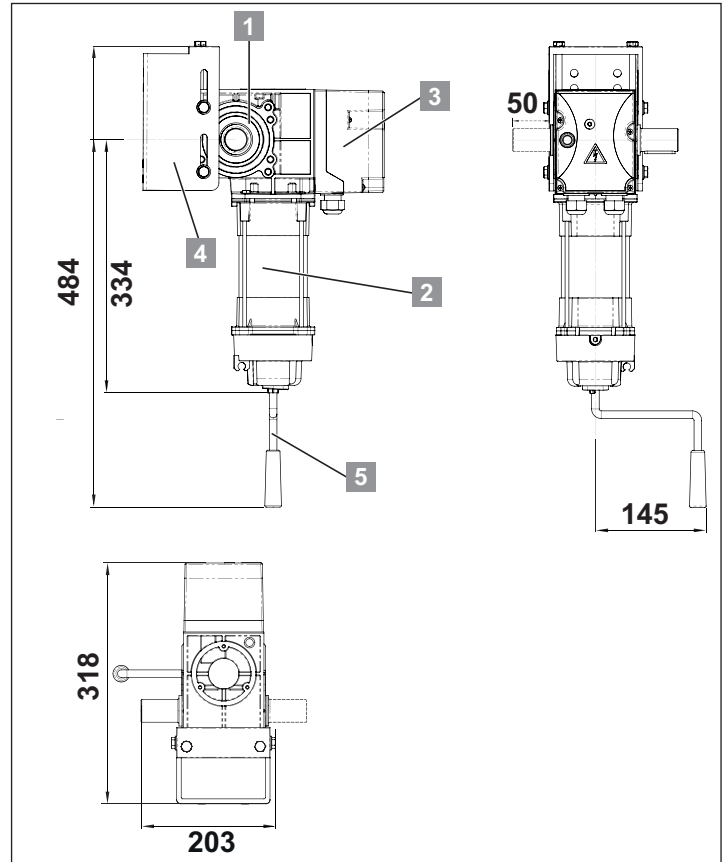
(medidas en mm)

GIGAchain 018.140 CXET0 / 024.140 CXET0



1	Engranaje helicoidal
2	Motor
3	Carcasa de final de carrera
4	Consola de tensado de cadena
5	Corredera de conmutación para cadena manual de emergencia

GIGAchain 018.140 HXET0 / 024.140 HXET0



1	Engranaje helicoidal
2	Motor
3	Carcasa de final de carrera
4	Consola de tensado de cadena
5	Manivela de emergencia

Indicaciones generales

Declaración de incorporación

para el montaje de una cuasi máquina según la Directiva de máquinas 2006/42/CE, anexo II, parte 1 B

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Straße 27
73230 Kirchheim/Teck
Germany

declara, con la presente, que los automatismos para puertas industriales

GIGAchain

se ha desarrollado, diseñado y fabricado conforme a la

- Directiva de máquinas 2006/42/CE
- Directiva de baja tensión 2014/35/UE
- Directiva sobre compatibilidad electromagnética 2014/30/UE
- Directiva RoHS 2011/65/UE

Se han aplicado las normas siguientes:

- EN 60335-1, en la medida en que corresponda Seguridad de aparatos eléctricos/automatismos para puertas
- EN 61000-6-2 Compatibilidad electromagnética (CEM). Resistencia a interferencias
- EN 61000-6-3 Compatibilidad electromagnética (CEM). Emisión de interferencias

Se cumplen los siguientes requisitos del anexo 1 de la Directiva de máquinas 2006/42/CE:

1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4, 1.2.6, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.14, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4

La documentación técnica especial ha sido elaborada conforme al anexo VII, parte B, y a requerimiento se enviará electrónicamente a la entidad competente.

La cuasimáquina está destinada únicamente a ser incorporada a una instalación de puerta para formar una máquina a los efectos de la Directiva de máquinas 2006/42/CE. Queda prohibida la puesta en servicio de la instalación de puerta hasta que no se haya determinado que el conjunto de la instalación cumple las estipulaciones de las directivas CE arriba indicadas.

El representante autorizado para la elaboración de la documentación técnica es el abajo firmante.

Kirchheim,
a 11/06/2018



i.V.

Jochen Lude
Responsable de documentación

Preparativos para el montaje

Indicaciones de seguridad

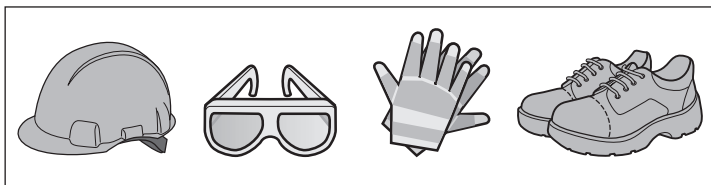


¡ATENCIÓN!

**Seguir todas las instrucciones de montaje.
¡Un montaje incorrecto puede provocar lesiones graves!**

- No acorte ni alargue el cable de alimentación suministrado.
- La tensión de la fuente de alimentación debe coincidir con la señalada en la placa indicadora de tipo del automatismo.
- Todos los equipos que se conecten externamente deben estar dotados de una desconexión segura de los contactos con relación a su alimentación de tensión de red conforme a IEC 60364-4-41.
- Las piezas activas del automatismo no deben conectarse a tierra o a otras piezas activas o conductores de protección de otros circuitos eléctricos.
- Instale todas las cubiertas y todos los dispositivos de protección requeridos para el uso previsto del automatismo. Preste atención al asiento correcto de las piezas, de posibles juntas y a unas uniones atornilladas correctamente apretadas.
- En los automatismos con conexión fija es necesario un interruptor principal para todos los polos con un fusible previo correspondiente.
- La conexión del automatismo a la alimentación de corriente debe realizarse únicamente por un electricista.
- Los dispositivos de PARADA DE EMERGENCIA según EN 60204 deben ser efectivos en todas las modalidades del cuadro. El desbloqueo del dispositivo de PARADA DE EMERGENCIA no debe provocar un re arranque incontrolado o indefinido de la instalación.
- Compruebe que la fijación en la puerta y en las paredes es estable, ya que durante la apertura y el cierre de la puerta se originan fuerzas.
- Emplee solo material de fijación autorizado (p. ej., tacos).
- Utilice dispositivos de elevación y medios de amarre diseñados para el peso de los automatismos.
- Durante el montaje, no sujete el automatismo por el cable y no utilice el cable para alzarlo.
- En el caso de puertas que no están aseguradas contra caída, se precisa de un dispositivo de frenado independiente.
- En las puertas con compensación del peso no es necesario un dispositivo de frenado independiente.
- La cadena debe tensarse correctamente.
- Las dos ruedas de cadena deben estar orientadas entre sí en un eje.
- No debe poder accederse a la zona completa del automatismo en la que se encuentran componentes móviles.
- **Los accesorios de seguridad utilizados en esta instalación de puerta o de barrera deben cumplir al menos con el nivel de rendimiento PL «C» Cat. 2 según la norma EN ISO 13849-1.**

Equipo de protección individual



- Casco
- Gafas de protección (para el taladrado)
- Guantes de trabajo
- Calzado de seguridad

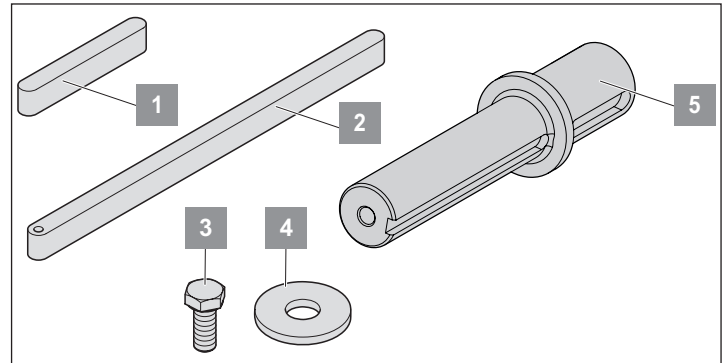
Compensación del peso

La compensación del peso de la puerta es correcta si esta está equilibrada en cualquier posición. Controle la compensación del peso abriendo y cerrando la puerta manualmente.

En los automatismos con desbloqueo, esto también puede efectuarse con el automatismo montado.

Volumen de suministro

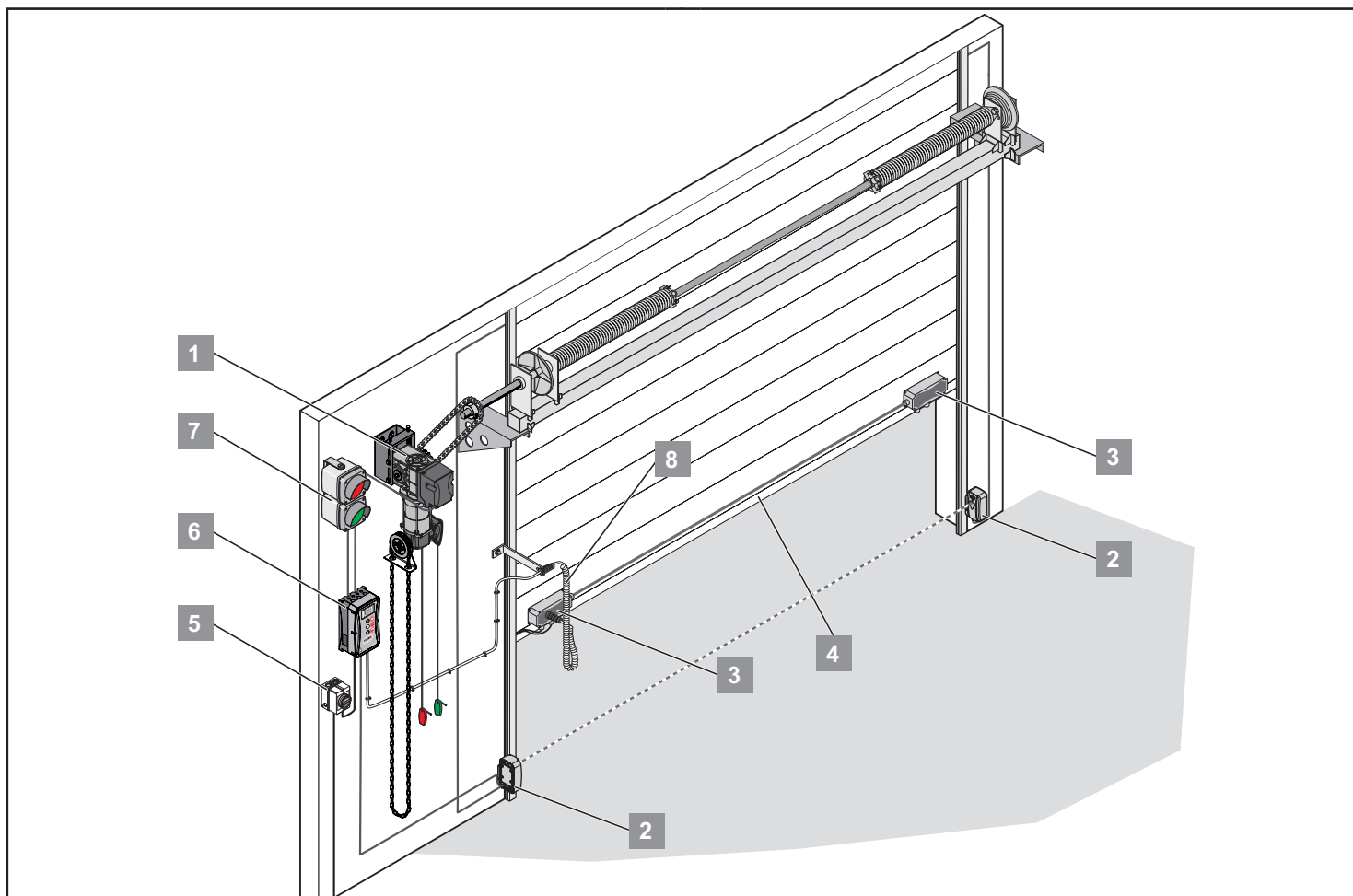
- A fin de prevenir trabajos y costes innecesarios debido a la falta de alguna pieza, revise el volumen de suministro antes del montaje.



Material suministrado para el apoyo de la rueda de cadena

1	1 chaveta de 6,35 x 6,35 x 105 mm
2	1 chaveta de 8 x 7 x 40 mm
3	1 tornillo M8 x 0 de acero 8.8 DIN 933
4	1 arandela: Ø exterior de 40 mm/Ø interior de 8,4 mm
5	1 perno encajable de Ø 25,4/30,0 mm \square Ø 31,75/30,0 mm

Montaje



1	Automatismo
2	Fococélula
3	GIGAbbox (caja de conexión de puerta)
4	Borde de cierre
5	Interruptor principal
6	GIGAcontrol (cuadro)
7	Semáforo
8	Cable en espiral

Indicaciones de seguridad



¡ATENCIÓN!

Seguir todas las instrucciones de montaje.
¡Un montaje incorrecto puede provocar lesiones graves!

Los cuadros y dispositivos de regulación (pulsadores) de montaje fijo deben montarse dentro del campo visual de la puerta. No deben montarse en la proximidad de piezas en movimiento. Deben montarse a una altura mínima de 1,5 m.

¡Desenchufe siempre el conector de red antes de abrir el automatismo!

Después del montaje, es imprescindible comprobar si el automatismo está ajustado correctamente y si se invierte cuando detecta un obstáculo de 50 mm de altura situado sobre el suelo.

- El montaje, la conexión y la primera puesta en funcionamiento del automatismo deben llevarse a cabo exclusivamente por personal competente en la materia.
- Desplace la puerta solo cuando ninguna persona, animal u objeto se encuentre en la zona de movimiento de la misma.
- Mantenga alejadas de la puerta a personas necesitadas de asistencia y a animales.

- Al taladrar los orificios de fijación, utilice gafas de protección.
- Cubra el automatismo al taladrar con el fin de que no pueda penetrar suciedad en el mismo.
- Antes de abrir la carcasa ha de garantizarse sin falta que no puedan caer virutas de taladrado u otro tipo de suciedad al interior de la carcasa.
- Todos los cables eléctricos deben tenderse fijos y protegerse contra el desplazamiento.
- Antes del montaje, compruebe si el automatismo presenta daños de transporte u otros daños.
 - ⇒ ¡No monte nunca un automatismo dañado!
Como consecuencia podrían sufrirse lesiones graves.
- Durante el montaje del automatismo debe desconectarse la tensión de la instalación.
- ¡Las entradas de cable no utilizadas deben cerrarse tomando medidas adecuadas para garantizar el grado de protección IP54!



¡ATENCIÓN!

Las paredes y el techo deben ser fijos y estables.
Monte el automatismo solo en una puerta correctamente alineada. Una puerta mal alineada puede causar lesiones graves.

- Retire los bloqueos de la puerta o inutilice su funcionamiento.
- Emplee solo material de fijación autorizado (p. ej., tacos, tornillos). Adapte el material de fijación al de los techos y paredes.
- Compruebe que la puerta se mueve con facilidad.

Montaje

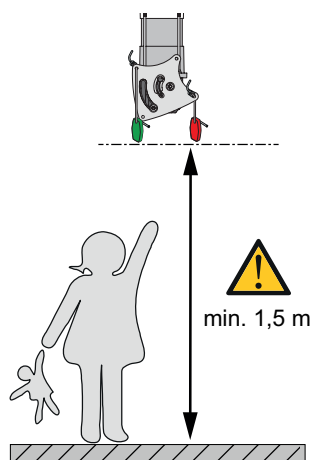
Indicaciones para el montaje

- Determine el lugar de montaje del cuadro junto con el usuario.
- El automatismo está previsto para puertas accionadas por medio de una cadena. En el caso de puertas que no están aseguradas contra caída, se precisa de un dispositivo de frenado independiente.
- Utilización en el interior (véase el capítulo «**Datos técnicos**» en la **página 5** referente a la temperatura y al grado de protección IP).
- Monte el automatismo sobre una base plana con pocas vibraciones.

Cables para la conmutación manual de emergencia



¡ATENCIÓN!

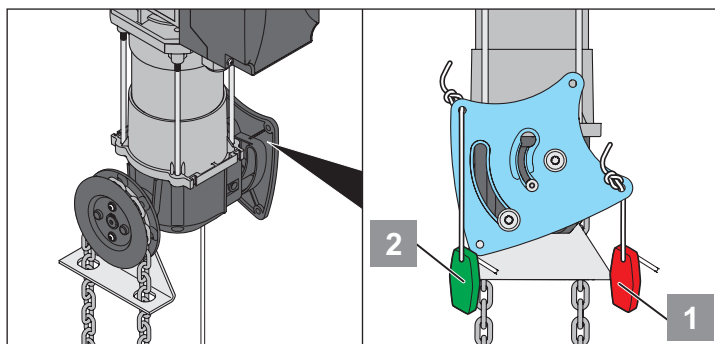


¡INDICACIÓN!

Los cuadros y dispositivos de regulación (pulsadores) de montaje fijo deben montarse dentro del campo visual de la puerta.

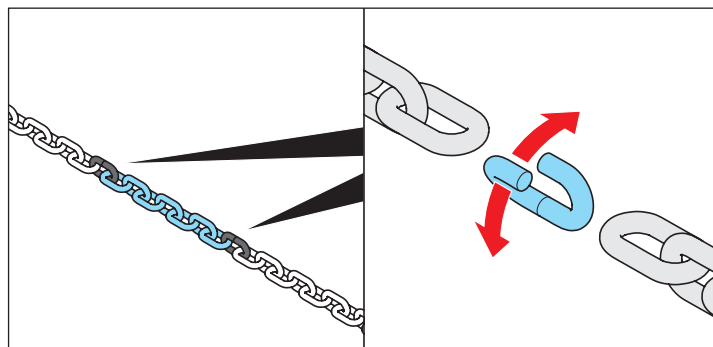
No deben montarse en la proximidad de piezas en movimiento. Deben montarse a una altura mínima de 1,5 m.

Automatismo con cadena de emergencia



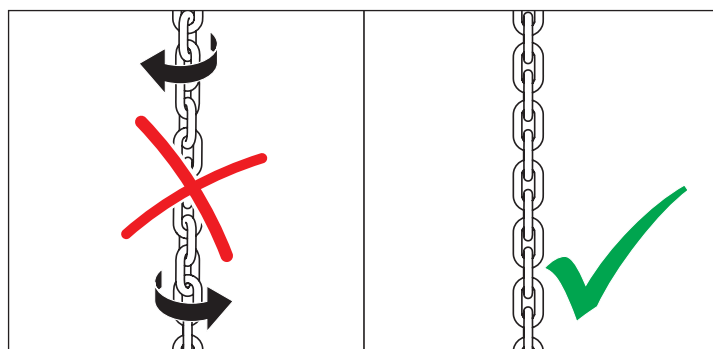
1. Dependiendo de la posición del automatismo, seleccione los orificios correspondientes en la corredera de conmutación para la fijación de los cables de emergencia.
2. Fije los cables de emergencia. Monte el cable de bloqueo con el asidero rojo (1) y el cable con el asidero verde (2) de la forma mostrada.

Alargar o acortar la cadena del cabrestante en el automatismo



La cadena del cabrestante está unida a través de unos eslabones de unión (**zincado amarillo**).

1. Abra la cadena del cabrestante a través del eslabón de unión y alargue o acórtela a la longitud requerida.
2. Una la cadena del cabrestante con eslabones de unión nuevos.



Cuando trabaje en la cadena del cabrestante, preste atención a que la cadena no se monte torcida.

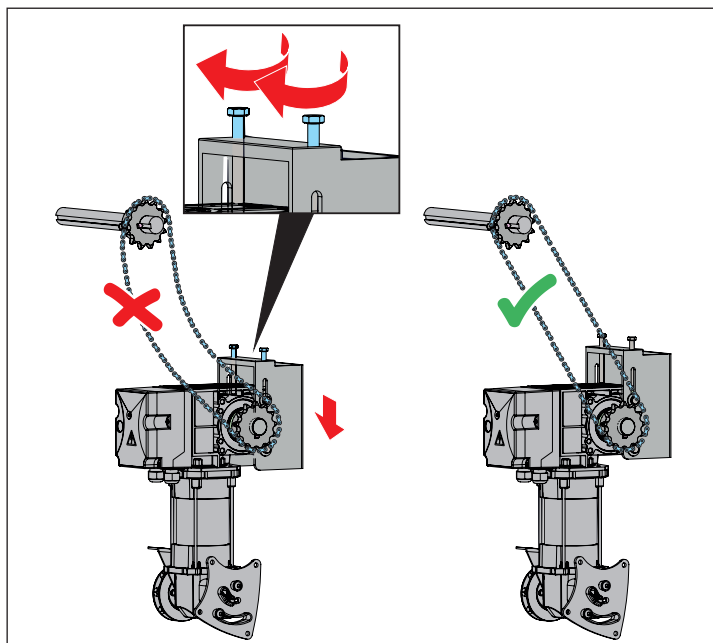
Montaje

Tensar la cadena



¡INDICACIÓN!

La cadena estará correctamente tensada cuando ceda ligeramente al ejercer presión. No debe estar demasiado tensa ni demasiado floja. Véase también «Mantenimiento y cuidado» en la página 17.



Tensar la cadena

Gire los tornillos en sentido horario.

Destensar la cadena

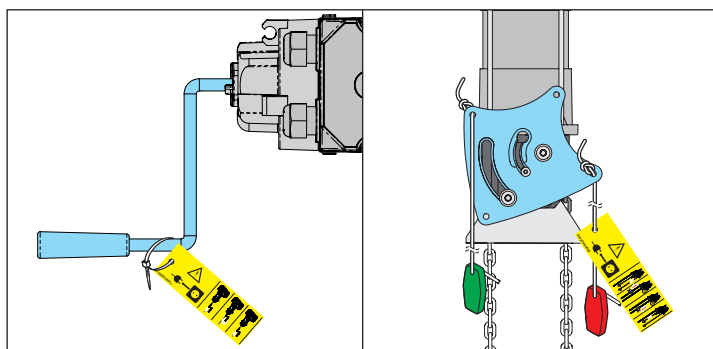
Gire los tornillos en sentido antihorario.

Colocar las placas de indicaciones en el automatismo



¡INDICACIÓN!

Coloque la placa de indicaciones suministrada conforme al control manual de emergencia.



Conexión a la red eléctrica



¡ATENCIÓN!

Efectúe la conexión a la red conforme a la norma EN 12453 (dispositivo de desconexión de red en todos los polos). Monte un interruptor principal con posibilidad de cierre (desconexión en todos los polos) de forma que durante los trabajos de mantenimiento no se conecte accidentalmente la corriente. Utilice un cable de alimentación de red apropiado protegido con un fusible (10 A, lento).



¡INDICACIÓN!

Antes de la conexión a la red eléctrica, sitúe la puerta en la posición central.

Los trabajos en el automatismo deben realizarse exclusivamente sin tensión conectada.

El automatismo debe conectarse a la red eléctrica por un electricista.

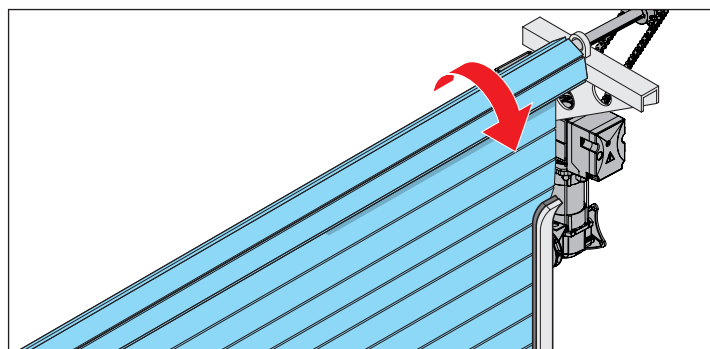
Tienda el cable siempre de forma fija.

Utilice únicamente cables de control autorizados por el fabricante para la conexión del GIGChain. El cable de control es enchufable. Para garantizar la descarga de tracción y el grado de protección, no se puede soltar el atornillamiento.

La versión estándar del GIGChain es adecuada para el funcionamiento a 230 V/400 V.

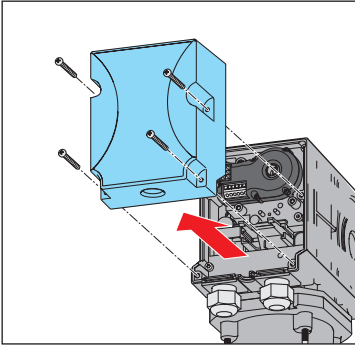
Si se modifica el cableado del motor para el funcionamiento en otra red, preste atención a que el cuadro también esté diseñado para su rango de tensión.

Con un campo rotatorio a la derecha de las fases conectadas, el sentido de rotación está definido de la forma representada a continuación:



Montaje

Conectar el automatismo



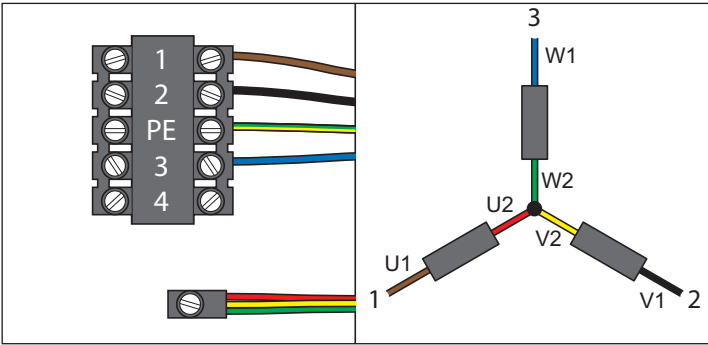
1. Suelte los tornillos de la cubierta.
2. Retire la cubierta.

Cableado para la red de 3~400 V



¡INDICACIÓN!

Secciones de cable autorizadas para todos los bornes:
Máx. 2,5 mm².



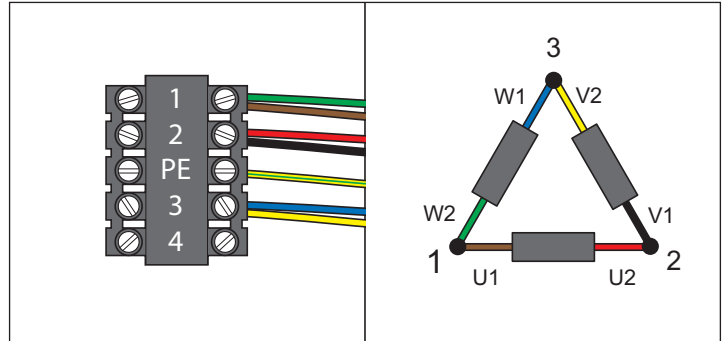
Bornes		Den.	Color
GIGAchain	GIGAcontrol A		
1	38	U1	Marrón
2	40	V1	Negro
PE	PE	PE	Verde-amarillo
3	42	W1	Azul
Punto neutro		U2 / V2 / W2	Rojo + amarillo + verde

Cableado para red de 3~230 V

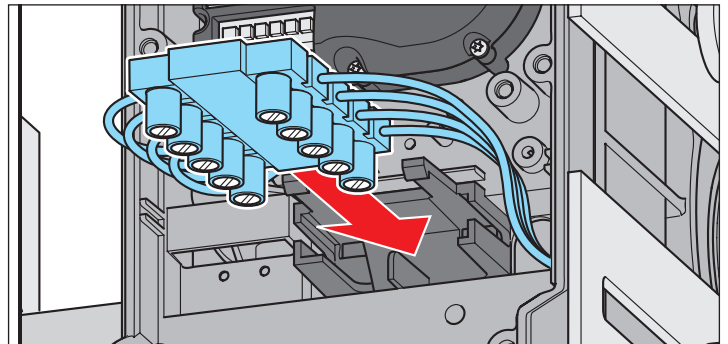


¡INDICACIÓN!

Secciones de cable autorizadas para todos los bornes:
Máx. 2,5 mm².



Bornes		Den.	Color
GIGAchain	GIGAcontrol A		
1	38	U1 / W2	Marrón + verde
2	40	V1 / U2	Negro + rojo
PE	PE	PE	Verde-amarillo
3	42	W1 / V2	Azul + amarillo



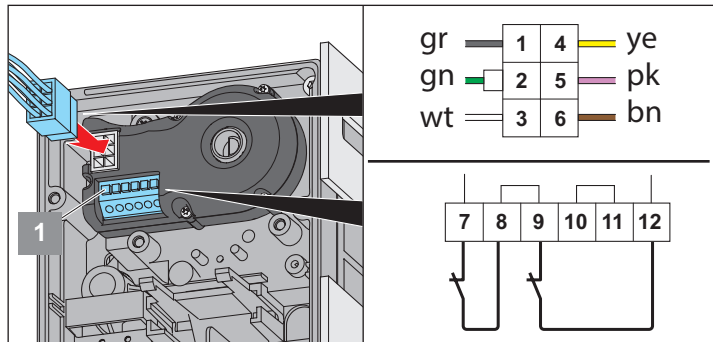
3. Compruebe la conexión tirando ligeramente del cable.
4. Inserte el borne enchufable en el soporte.
5. Fije el cable y preste atención al asiento correcto del borne enchufable y de los manguitos para cable.

Montaje

Conectar el final de carrera digital (encoder)

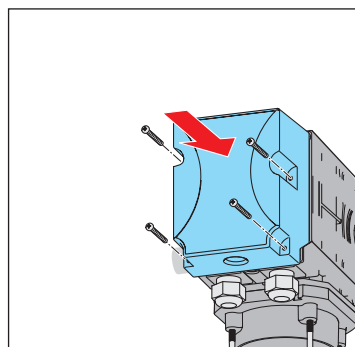
El final de carrera digital es un encoder de valor absoluto que se conecta al cuadro través de una interfaz RS485.

El ajuste y la evaluación de las posiciones finales, de las posiciones de seguridad y de los demás puntos de conmutación se realizan través del cuadro.



Borne	Función
7 + 8	Termocontacto del motor
Estándar	
9 + 12	Microinterruptor, control manual de emergencia
Elemento de seguridad adicional (opcional)	
9 + 10	Microinterruptor, control de emergencia
11 + 12	Elemento de seguridad adicional

1. Conecte la interfaz serie y el circuito de seguridad al cuadro a través del conector de 6 polos del encoder.
2. A través de la regleta de bornes lateral del encoder, conecte los contactos de apertura de los elementos de seguridad, tales como el termocontacto y el control de emergencia.
3. Coloque un puente de alambre en los bornes no ocupados o retire los puentes de los respectivos bornes de resorte al conectar elementos de seguridad adicionales.
4. Para insertar o retirar los alambres, abra los bornes de resorte con el botón (1).
5. Fije el cable y preste atención al asiento correcto del borne enchufable y de los manguitos para cable.



6. Coloque la cubierta.
7. Fije la cubierta con tornillos.

En los automatismos con una carcasa larga pueden montarse, por ejemplo, cuadros, véanse las instrucciones de servicio de los equipos.

Montar y conectar el cuadro

1. Monte y conecte el cuadro (cuadro de hombre presente o cuadro automático) antes de la puesta en funcionamiento; véanse para ello las instrucciones de servicio del cuadro.

Conectar elementos de seguridad y los accesorios

- Si se conectan posteriormente elementos de seguridad y accesorios adicionales, esto deberá ajustarse en el cuadro; véanse para ello las instrucciones de servicio del cuadro.

Puesta en funcionamiento

Indicaciones de seguridad



¡ATENCIÓN!

Desmunte todos los seguros de transporte, así como todos los cables o lazos que estén montados para un control manual directo de la puerta.

Controlar la dirección de movimiento



¡ATENCIÓN!

¡Riesgo de sufrir lesiones debido a una dirección de movimiento incorrecta!

¡Para evitar el riesgo de sufrir lesiones, la puerta debe llevarse a una posición central antes de controlar la dirección de movimiento! De este modo, en caso de producirse un movimiento peligroso, habrá suficiente tiempo para esquivarlo o para parar el automatismo.

El control de la dirección de movimiento está descrito en las correspondientes instrucciones del cuadro. Este proceso es muy importante y debe realizarse con máximo cuidado.

Ajuste de las posiciones finales y de los finales de carrera

A tal efecto, véanse las instrucciones de servicio del cuadro.

Funcionamiento/Manejo

Control manual de emergencia



¡ATENCIÓN!

Antes de utilizar el control manual de emergencia, desconecte la instalación de la puerta de la red. El control manual de emergencia solo debe ser realizado con el motor parado y únicamente por el técnico de mantenimiento o personal instruido. El control manual solo debe realizarse desde un lugar seguro.



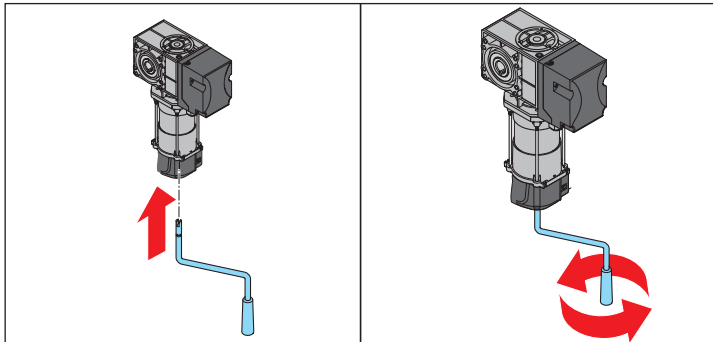
¡INDICACIÓN!

La conmutación entre el funcionamiento manual y motor puede realizarse en cualquier posición de la puerta.

La puerta no debe moverse más allá de las posiciones finales porque, de lo contrario, se alcanzará un interruptor de seguridad.

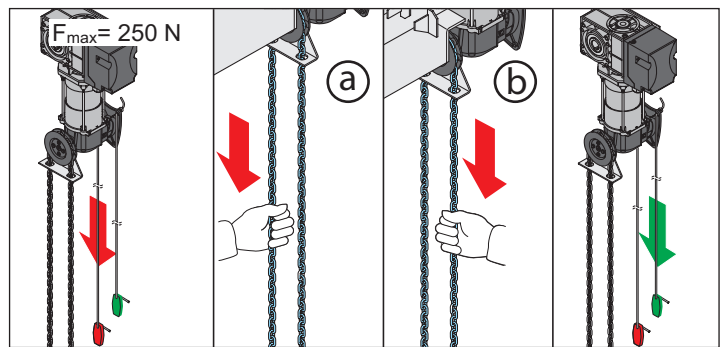
Un funcionamiento eléctrico de la instalación de la puerta solo volverá a ser posible cuando se «libere» el interruptor de seguridad mediante el control de emergencia.

Abrir y cerrar la puerta con la manivela de emergencia



1. Extraiga la manivela del soporte.
2. Introduzca la manivela ejerciendo una ligera presión y girándola un poco hasta el tope en la carcasa de la misma.
⇒ El circuito de seguridad del automatismo queda interrumpido.
3. Gire la manivela y abra o cierre la puerta.
4. Retire la manivela de su carcasa e insértela en el soporte.
⇒ El automatismo vuelve a estar listo para el funcionamiento con motor.

Abrir y cerrar la puerta con la cadena manual de emergencia



1. Tire una vez del cable con el asidero rojo (fuerza de tracción máx. 250 N).
⇒ El circuito de seguridad del automatismo queda interrumpido.
⇒ El árbol de la rueda del cabrestante se desplaza, y la puerta puede moverse por medio de la cadena manual de emergencia.
2. Abra **(a)** o cierre **(b)** la puerta a través de la cadena manual de emergencia.
3. Tire una vez del cable de emergencia con el asidero verde (fuerza de tracción máx. 250 N).
⇒ El automatismo vuelve a estar listo para el funcionamiento con motor.

Mantenimiento y cuidado

Indicaciones de seguridad



¡PELIGRO!

El automatismo o el cuadro no deben rociarse bajo ningún concepto con una manguera de agua ni con un limpiador de alta presión.

- No utilice nunca lejía ni ácidos para realizar la limpieza.

Comprobación periódica

- Elimine la suciedad del automatismo y límpielo de vez en cuando con un paño seco.
- Compruebe la compensación del peso o la tensión de muelles en puertas seccionales con compensación por muelles o compensación del peso. Observe las instrucciones técnicas de la puerta.

- Revise regularmente que no haya insectos ni humedad en el automatismo y, en caso necesario, séquelo o límpielo.
- Compruebe el asiento firme de todos los tornillos de fijación y, en caso necesario, apriételes de nuevo.
- El engranaje tiene una lubricación de por vida y no requiere ningún mantenimiento. Mantenga libre de óxido el árbol de salida.
- Compruebe el asiento correcto de la cubierta del automatismo.
- Compruebe periódicamente si los cables conductores de tensión presentan puntos de rotura o fallos de aislamiento.
- Compruebe en intervalos regulares que la cadena esté correctamente tensada, elimine la suciedad acumulada y lubríquela.



¡PELIGRO!

Si detecta un fallo, ponga la instalación fuera de servicio, asegúrela contra una reconexión y elimine el fallo (o encargue su eliminación).

Mantenimiento y comprobación adicional

Comprobación	Comportamiento	Sí/No	Causa posible	Ayuda
Control manual de emergencia				
Proceda tal y como se describe en « Control manual de emergencia » en la página 16.	La puerta debe poderse abrir y cerrar fácilmente con la mano.	Sí	• No existe ninguna avería.	
		No	• Bisagras oxidadas. • Raíles de guía dañados. • Compensación por muelles incorrecta.	• Lubrique las bisagras. • Elimine los daños. • Reajuste la compensación del peso.
Final de carrera de seguridad				
Véanse las instrucciones del cuadro Mueva la puerta hasta la posición final superior o inferior ajustada. Continúe moviendo la puerta mediante el control manual de emergencia más allá de la posición final.	El cuadro debe indicar un mensaje de error. Ya no debe ser posible mover la puerta con el motor. A continuación, vuelva a mover la puerta en dirección inversa a través del control manual de emergencia. Cuando se haya vuelto a alcanzar la posición final ajustada, la puerta volverá a poder funcionar con el motor.			• Ajuste los finales de carrera de seguridad de tal modo que no puedan producirse daños ni salirse los cables cuando se alcancen las posiciones finales.

Desmontaje



¡IMPORTANTE!

¡Observe las indicaciones de seguridad!

Los pasos de trabajo son los mismos que los indicados en el apartado «**Montaje**» pero en el orden inverso. No será necesario realizar los trabajos de ajuste descritos.

Eliminación



¡IMPORTANTE!

El engranaje contiene aceite. Cerciórese de eliminarlo correctamente.



¡PELIGRO DEBIDO A SUSTANCIAS TÓXICAS!

El almacenamiento, el uso o la eliminación indebidos de baterías, pilas y componentes del automatismo constituyen un peligro para la salud de las personas y de los animales. Se producen lesiones graves o letales.

- ▶ Mantenga las pilas y baterías guardadas fuera del alcance de niños y animales.
- ▶ Mantenga las pilas y baterías alejadas de influencias químicas, mecánicas y térmicas.
- ▶ No recargue las pilas ni las baterías usadas.
- ▶ No elimine los componentes del automatismo ni las pilas ni las baterías usadas con los residuos domésticos. Deben eliminarse debidamente.
- ▶ Las pilas pueden contener sustancias químicas peligrosas que contaminan el medioambiente y ponen en peligro la salud de las personas y de los animales. Extrema la precaución, en especial, al manipular pilas que contengan litio ya que estas, además, pueden inflamarse fácilmente en caso de una manipulación indebida y provocar incendios.
- ▶ Las pilas y baterías incluidas en aparatos eléctricos y que se pueden extraer sin dañar deben eliminarse por separado de dichos aparatos.



¡INDICACIÓN!

Este equipo está identificado según la Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).



Esta directiva define el marco para la devolución y la utilización de equipos usados vigente a nivel de la UE.



No arroje a la basura doméstica los componentes del automatismo puestos fuera de servicio ni las baterías o pilas gastadas del automatismo. Elimine los componentes que ya no utilice y las pilas y baterías gastadas de la forma prevista. Para ello, debe respetar las disposiciones locales y nacionales. Infórmese sobre las posibilidades de eliminación en vigor a través de su distribuidor especializado.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Garantía y servicio posventa

La garantía cumple con las correspondientes disposiciones legales. Para cualquier tipo de reclamación referente a la garantía, diríjase a su vendedor o distribuidor especializado. Los derechos derivados de la garantía son aplicables únicamente para el país en el que se haya adquirido el producto.

Las piezas sustituidas pasan a nuestra propiedad.

Si precisa asistencia técnica, piezas de recambio o accesorios, diríjase a su vendedor o distribuidor especializado.

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Straße 27
73230 Kirchheim/Teck
Germany

www.sommer.eu

© Copyright 2022 Reservados todos los derechos.